

No. 8564. CONVENTION ON FACILITATION OF INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC. SIGNED AT LONDON ON 9 APRIL 1965¹

N° 8564. CONVENTION VISANT À FACILITER LE TRAFIC MARITIME INTERNATIONAL. SIGNÉE À LONDRES LE 9 AVRIL 1965¹

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

15 November 1976

IRAQ

(With effect from 14 January 1977.)

With the following declaration:

ADHÉSION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

15 novembre 1976

IRAK

(Avec effet au 14 janvier 1977.)

Avec la déclaration suivante :

[ARABIC TEXT — TEXTE ARABE]

“ كما ان انضمام الجمهورية العراقية الى هذه الاتفاقية لا يعني بأي حال من الاحوال الاعتراف ياسرائيل اواندخول معها في اية علاقات ، ”

[TRANSLATION]²

Entry into the above Convention by the Republic of Iraq shall, however, in no way signify recognition of Israel or be conducive to entry into any relations therewith.

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

[TRADUCTION]²

Toutefois, l'adhésion de la République d'Irak à la Convention susmentionnée ne signifie nullement la reconnaissance d'Israël ou l'établissement de relations avec lui.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 591, p. 265; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 8 to 10, as well as annex A in volumes 751, 786, 828, 843, 850, 885, 891, 961, 973, 1010, 1019 and 1031.

² Translation supplied by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 591, p. 265; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 8 à 10, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 786, 828, 843, 850, 885, 891, 961, 973, 1010, 1019 et 1031.

² Traduction fournie par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime.